

# 原教界

第 1 期 2005 年 7 月 號

原住民族教育情報誌

Aboriginal Education World

2005年7月1日創刊 2005年8月25日出版

- |             |        |                        |
|-------------|--------|------------------------|
| <b>指導委員</b> | 杜正勝    | 教育部 部長                 |
|             | 瓦歷斯·貝林 | 行政院原住民族委員會 主任委員        |
| <b>編輯顧問</b> | 范巽綠    | 教育部 次長                 |
|             | 陳清溪    | 國立教育研究院籌備處 主任秘書        |
|             | 汪秋一    | 行政院原住民族委員會教文處 處長       |
|             | 林 煌    | 教育部教育研究委員會 專門委員        |
|             | 洪若烈    | 國立教育研究院籌備處 研究組組長       |
|             | 伍鈞翰    | 南投縣信義國民小學 校長           |
|             | 林江義    | 行政院原住民族委員會企畫處 處長       |
|             | 洪清一    | 花蓮教育大學原住民族教育研究中心 主任    |
|             | 洪進雄    | 嘉義大學台灣原住民族教育及產業發展中心 主任 |
|             | 孫大川    | 東華大學民族發展研究所 所長         |
|             | 浦忠成    | 台北市立教育大學語文教育學系 系主任     |
|             | 高淑芳    | 新竹教育大學原住民族教育研究中心 主任    |
|             | 康培德    | 花蓮教育大學人文社會學院 院長        |
|             | 張中復    | 政治大學民族學系 系主任           |
|             | 張建成    | 台灣師範大學教育學系 系主任         |
|             | 張駿逸    | 政治大學民族博物館 館長           |
|             | 陳枝烈    | 屏東教育大學教育學院 院長          |
|             | 游純澤    | 台北縣樟樹國民小學 校長           |
|             | 童春發    | 東華大學原住民族學院 院長          |
|             | 馮朝霖    | 政治大學教育學系 教授            |
|             | 熊同鑫    | 台東大學師範學院 院長            |
|             | 趙順文    | 台灣大學日本語文學系 教授          |
|             | 蔡中涵    | 台灣原住民族文教基金會 董事長        |
|             | 譚光鼎    | 台灣師範大學附屬高級中學 校長        |
| <b>發行人</b>  | 何福田    | 國立教育研究院籌備處 主任          |
| <b>總編輯</b>  | 林修澈    | 政大原住民族語言教育文化研究中心 主任    |
| <b>編輯委員</b> | 王雅萍    | 黃季平 李宜憲 李台元 李重志 陳誼誠    |
| <b>編輯助理</b> | 郭玉婷    | 向仙儀                    |
| <b>美術編輯</b> | 李雅雯    |                        |
| <b>封面繪製</b> | 林建成    |                        |

出版單位：國立教育研究院籌備處  
地址：台北縣三峽鎮三樹路2號  
電話：(02) 8671-1111  
傳真：(02) 8671-1274  
網址：www.naer.edu.tw

出版單位：行政院原住民族委員會  
地址：台北市松仁路3號7樓  
電話：(02) 8789-1800  
傳真：(02) 2345-4474  
網址：www.apc.gov.tw

編輯單位：政治大學原住民族語言教育文化研究中心  
地址：台北市文山區指南路二段64號  
電話：(02) 2939-3091 #51437  
傳真：(02) 8661-8277  
網址：www.alcd.nccu.edu.tw

印刷：立華出版有限公司

政大原住民族研究中心

# 原住民族教育 向前走

編輯室

《原教界》終於和大家見面了，《原教界》是原住民族教育情報誌，內容講究即時性專題報導、新教育觀念傳遞及原住民近代教育史的整理，是一本時間敏感度強又有縱深的刊物。為了呈現原教的整貌，我們分不同的主題呈現整理原住民教育的情況，過去十多年來我們提起原住民教育時總是問何去何從？而我們堅信原住民教育要向前走。

刊物發行受到教育部和行政院原民會兩個單位的支持，兩個單位主管都出來祝福。而國立教育研究院籌備處何福田主任也描繪未來三峽設置國家級原住民族教育研究所的願景。【原教界評論】中特別邀請有豐富教育理論與行政實務經驗的浦忠成教授撰寫〈一個堅持、一個拋棄〉，浦教授呼籲台灣社會應該堅持尊重多元文化的理念，揚棄分數主義，培養有理想有能力的原住民青年。近年致力組織編纂原住民族語言教材的政大原住民族語教文中心主任林修澈教授則指出面對現代化的原住民族語言教育課題，意謂著原住民族要站穩教育主體立場，邁開步伐奮力向前。

影響國家原住民教育政策者，從中央到地方，我們邀請三人出來表示意見。蒐集原住民現代教育的歷史，要從1896年(日本明治29年)，猪勝束社的高砂族教育說起，因此特別用封面故事來表示現代教育的開端，也走訪排灣族三代教育人士以回顧100年來原住民教育走過的腳蹤。【原教書評】評介六本原住民教育概論書，其實真正影響原住民教育的是制定《原住民族教育法》，所以【小事典】和【原教Q&A】是透過詞條，幫助大家釐清基本概念，期能深化原住民族教育的論述體系。

為了更清楚原住民的教育現場，【校園主題報導】介紹教育部轄下推動原住民族教育工作的7大學原教中心業務，秦葆琦教授的〈與原住民文化結緣—原住民族鄉土文化教材發展的回顧〉一文細數當年編纂教育部版各族鄉土文化教材的筆路藍縷，而【原教最前線】則讓大家瞭解從1989年全國首倡原住民族語言與文化教學的烏來國中小，搶救族語大作戰17年一路走來的艱辛。

【原語論壇】是從原住民的筆下來探討族語是如何理解「人」此一概念，一展原住民族語隱藏的智慧與邏輯；視野決定高度，他山之石可以攻錯，【全球視野看民族】翻譯簡介加拿大原住民族的相關詞條和網站新知，以供觀摩參考；而【考情特區】特別邀請全國第一個原住民籍的考試委員伊凡·諾幹寫〈與原住民族相關各項國家考試應試科目之設計〉，未來本專欄將定期提供原住民族相關考試的考情資訊與試題解答，服務考生。

《原教界》的出刊是原住民族教育界每個工作人員的園地與論壇，我們希望大家一起來評論與投稿，為原住民族教育蘊藏更大的動能，讓我們一起閱讀書寫過去的原住民族教育史，讓我們一起討論、思考、激盪、實踐，尋未來原住民族的出路，為原住民族教育大步向前走！